

AANSOEK OM TOELATING/ APPLICATION FOR ADMITTANCE

Learner's / Leerder: SURNAME / VAN:		Date	handed in	
Learner's / Leerder NAME / NAAM:		Grade	requested	
Gr. 8+9 slegs/only Kies 1 van hieronder Choose 1 from below	Taal van Onderrig Language of Teaching	Tweede Taal Second Language		
Musiek / Music	AFRIKAANS	English 1	English 2	Year
Drama				requested
Dans / Dance	ENGLISH	Afrik. 1	Afrik. 2	Term
				No

HOëRSKOOL HERMANUS HIGH SCHOOL



SLEGS VIR KANTOOR GEBRUIK Alle vorms moet gesertifiseerd wees		FOR OFFICE USE ONLY All forms must be certified		
INSKRYWINGSVORM / ENROLMENT FORM			Nommer/Number	Para/Init
ALBEI OUERS se ID's / BOTH PARENTS' IDs		ADMIN.		
GEBOORTESERT./ ID / BIRTH CERTIFICATE		FIN.SEKR.		
RAPPORT (jongste) / REPORT (latest)		BUS SEKR.		
LEERDER GETEKEN / LEARNER SIGNED		CEMIS		
VAKKEUSE / SUBJECT CHOICE (GR.10-12)		SIMS		
ADRESBEWYS / PROOF OF RESIDENCE		IMMIGRANT		
DEBIETORDER / DEBIT ORDER		Previous Sch.		
BUSROETE/BUS ROUTE		Aanvaar / Accepted	JA / YES	NEE / NO

LEERDERBESONDERHEDE / LEARNER'S DETAILS

LEERDER se VAN / LEARNER'S SURNAME													
VOLLE NAME / FULL NAMES													
GEBORTEDATUM / DATE OF BIRTH													
ID NOMMER. / ID.NUMBER													
HUIDIGE GRAAD / CURRENT GRADE													
MOEDERTAAL / HOME LANGUAGE	AFRIKAANS		ENGLISH		ANDER / OTHER								
ONDERRIGTAAL / TEACHING MEDIUM	AFRIKAANS		ENGLISH										
GESLAG en RAS / GENDER and RACE	Vroulik Female	Manlik Male		WIT / WHITE	KLEURLING / COLOURED	SWART / BLACK	ASIËR / ASIAN						
BUSROETE / BUS ROUTE	JA / YES												
VORIGE SKOOL / PREVIOUS SCHOOL													
SKOOLADRES / SCHOOL ADDRESS													
RAPPORT / REPORT	JA / YES		NEE / NO		VOLG / TO FOLLOW								

OUERS/VOOGDE SE BESONDERHEDE: / PARENTS'/GUARDIANS' DETAILS:

HUWELIKSSTATUS MARRIAGE STATUS	Getroud/Married	Geskei, bly by moeder Divorced, with mother	Enkelouer (moeder) Single parent (mother)	Stiefma Stepmother
	Voogde/Guardian	Geskei, bly by vader Divorced, with father	Enkelouer (vader) Single parent (father)	Stiefpa Stepfather
By wie is die leerder woonagtig? / With whom does the learner reside?	BEIDE OUERS / BOTH PARENTS	VADER/ FATHER	MOEDER/ MOTHER	VOOG / GUARDIAN

Vader / Father Voog / Guardian	E-MAIL E-POS													
NAAM & VAN/NAME & SURNAME														
ID.NOMMER / ID. NUMBER														
STR.ADRES / STR. ADDRESS														
POSADRES / POSTAL ADDRESS														
WERKGEWER / EMPLOYER														
BEROEP / OCCUPATION														
TEL.NRS. / TEL. NOS.	H								W					
SEL & FAKSNr./ CELL & FAX No.	C								F					
Moeder / Mother Voog / Guardian	E-MAIL E-POS													
NAAM & VAN/NAME & SURNAME														
ID.NOMMER / ID. NUMBER														
STR.ADRES / STR. ADDRESS:														
POSADRES / POSTAL ADDRESS:														
WERKGEWER / EMPLOYER														
BEROEP / OCCUPATION														
TEL.NRS. / TEL. NOS.:	H								W					
SEL & FAKSNR./ CELL & FAX NO.	C								F					

VRYWARINGSVORM en ONDERNEMING
INDEMNITY FORM and UNDERTAKING

LEERDER se naam:

LEARNER's name:.....

Ek, die ouer, willig hiermee in dat my seun/dogter aan die opvoedkundige toere en uitstappies van die skool mag deelneem vir solank die kind aan die skool verbonde is. Ek begryp ten volle en aanvaar dat alle uitstappies en toere op my seun/dogter se eie risiko onderneem word en ek onderneem om die Provinsiale Administrasie, die hoof en personeel kwyt te stel van enige of alle eise hoegenaamd wat in verband met enige verlies of beskadiging van die eiendom van my voormelde kind of enige besering aan die persoon van voormelde kind tydens enige sodanige toer of uitstappie mag ontstaan. Ek aanvaar dat die hoof en personeel alle redelike voorsorgmaatreëls ten opsigte van die veiligheid en welsyn van my kind sal tref.

I, the parent, hereby give permission for my son/daughter to partake in excursions and tours organised by the school for as long as he/she is a pupil of this school. I understand and accept that all such tours or excursions will be undertaken at my child's own risk. I will not hold the Provincial Administration, the principal or the staff members responsible for any claims in connection with any casualty, loss or damage of property or injury to the person of my child which may occur during such a tour or excursion. I accept that the principal and the staff members will at all times do their utmost to ensure the safety and welfare of my child.

VERKLAAR:

1. dat ek die Inskrywingsvorme van die skool, die Prospektus met Toelatingsvoorwaardes, Gedragskode met Skoolreëls en ander toepaslike inligting, ontvang het.
2. dat ek en my kind ten volle bewus is dat die inligting deurgegee in hierdie dokumente waar en korrek in elke aspek is.
3. dat indien my kind se aansoek om toelating suksesvol is, onderneem ek om toe te sien dat my kind:
 - 3.1 die skoolreëls sal nakom;
 - 3.2 die skool se norme en waardes sal eerbiedig;
 - 3.3 die voorskrifte en instruksies sal volg;
 - 3.4 die Gedragskode en Dwelmbelid lees, verstaan en eerbiedig.
4. dat ek die finansiële verpligtinge binne my vermoë sal na kom.
5. dat ek die Skoolhoof volmag gee om my kind in 'n noodgeval na 'n algemene praktisyn te neem.

DECLARE:

1. that I have received the Enrolment forms from the School as well as the Prospectus with Enrolment Conditions, Code of Conduct with the School Rules and other relevant information.
2. that my child and I are fully aware that the information submitted is true and correct in every respect.
3. that if my child's application for admission is successful I undertake to see that my child:
 - 3.1 abides by the rules of the school
 - 3.2 upholds the school's norms and traditions;
 - 3.3 follows all prescriptions and instructions;
 - 3.4 reads and understands the Code of Conduct and Drug Policy and abides by them.
4. that I will honour all financial obligations to the best of my ability.
5. that I authorize the Principal to refer my child to a general practitioner in case of an emergency.

Die leerder het die bostaande Verklaring geles en verstaan, en sal die skoolreëls eerbiedig.

The learner has read and understands the above Declaration and agrees to abide by the school's rules.

.....
LEERDER (skryf naam voluit) / LEARNER(write name in full)

.....
DATUM / DATE

Ons die ondergetekendes verklaar dat:

1. hierdie aansoekvorm korrek ingevul is;
2. ons kennis neem van die skool se reëls en Toelatingsbeleid;
3. ons onderneem om bogenoemde Reëls en Beleid te eerbiedig en te gehoorsaam;
4. die ouer/voog onderneem om die skoolgeld, soos jaarliks vasgestel, te betaal.

We, the undersigned, declare that:

1. the application form has been filled in correctly.
2. we have noted the Code of Conduct, Drug and Admission policies of the school;
3. we undertake to respect and obey the above-mentioned rules and policies;
4. the parent/guardian undertakes to pay the school fees as determined annually.

.....
Handtekening van OUER/VOOG
Signature of PARENT/GUARDIAN

.....
DATUM / DATE